

INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Smarter English Srl Versione 2.1 — 18 Settembre 2026

La presente informativa descrive come Smarter English Srl tratta i dati personali degli utenti che interagiscono con il sito www.smarter-english.com, che si iscrivono ai nostri progetti formativi, o che entrano in contatto con noi per altre finalità, nonché del personale degli istituti scolastici a cui Smarter English Srl propone i propri progetti didattici (sez. 2.5, 3.9 e 4.6).

L'informativa è redatta ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 ("GDPR") e del D.lgs. 196/2003 come modificato dal D.lgs. 101/2018 ("Codice Privacy").

L'Utente — inteso come il genitore o chi esercita la responsabilità genitoriale nel caso di minori iscritti — si assume la responsabilità del conferimento dei dati anche per conto del minore, e autorizza il trattamento per le finalità qui descritte.

1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO

Smarter English Srl Via XXV Aprile 10/20 — 30175 Venezia (VE) P.IVA 04486470273

Email: info@smarter-english.com PEC: smarter-english@pec.it

Responsabile interno del trattamento: William Richard Kingdom

Smarter English Srl non è tenuta a designare un Responsabile della Protezione dei Dati (DPO) ai sensi dell'art. 37 GDPR, non rientrando nei casi di obbligo previsti. Per qualsiasi questione relativa al trattamento dei dati personali è possibile rivolgersi direttamente al Titolare ai contatti sopra indicati.

2. CATEGORIE DI DATI TRATTATI

2.1 Dati del genitore / esercente la responsabilità genitoriale

- Nome e cognome
- Codice fiscale (per fatturazione)
- Indirizzo di fatturazione
- Indirizzo email
- Numero di telefono
- Eventuali dati comunicati nelle interazioni con Smarter English (es. comunicazioni via email, telefono, WhatsApp)

2.2 Dati del minore iscritto

- Nome e cognome
- Codice fiscale (esclusivamente per emissione fattura elettronica; non conservato nei registri operativi successivamente all'invio al Sistema di Interscambio)
- Scuola e classe di appartenenza
- Livello di conoscenza della lingua inglese (tramite test di valutazione o voto dell'ultima pagella)
- Eventuali esigenze specifiche comunicate dal genitore (es. allergie, necessità educative)

2.3 Dati audio-video

- Riprese audio, video e fotografiche durante le attività, con presenza di Utenti anche minorenni
- Registrazioni video/audio delle lezioni online svolte su Zoom (per finalità di controllo qualità interno)

2.4 Dati di contatto raccolti per finalità promozionali

- Indirizzo email (previo consenso esplicito)
- Numero di telefono / contatto WhatsApp (previo consenso esplicito separato)

I dati contrassegnati come obbligatori nel modulo di iscrizione sono necessari per l'esecuzione del contratto. Il loro mancato conferimento può impedire a Smarter English Srl di erogare i servizi richiesti. I dati e i consensi indicati come facoltativi (incluso il consenso al trattamento per finalità promozionali via email e via WhatsApp) non sono necessari per la conclusione del contratto, e il loro mancato conferimento non comporta alcuna conseguenza sull'erogazione dei servizi.

2.5 Dati del personale scolastico (docenti e referenti di istituto)

Nell'ambito della proposta dei propri progetti didattici agli istituti scolastici, Smarter English Srl tratta i seguenti dati relativi a dirigenti, docenti e referenti di istituto (in particolare docenti di lingua inglese, coordinatori di dipartimento e referenti di progetti linguistici, certificazioni, lettorato e CLIL):

- Nome e cognome
- Istituto di appartenenza e ruolo o incarico ricoperto (es. docente di inglese, coordinatore di dipartimento, referente certificazioni linguistiche)
- Indirizzo email di lavoro (di norma l'indirizzo istituzionale)
- Eventuali dati comunicati nelle interazioni con Smarter English (es. risposte alle proposte, precedenti collaborazioni)

Fonte dei dati: i dati possono essere forniti dall'interessato stesso o dall'istituto (ad esempio in occasione di precedenti contatti, richieste di informazioni o collaborazioni), oppure provenire da fonti accessibili al pubblico, in particolare i siti web istituzionali delle scuole e le pubblicazioni ufficiali dell'amministrazione scolastica. Il trattamento è limitato ai dati di contatto professionali; non vengono raccolti dati appartenenti a categorie particolari (art. 9 GDPR) né dati relativi alla sfera privata dell'interessato.

Per questi trattamenti la presente informativa è resa ai sensi dell'art. 14 GDPR e viene richiamata nella prima comunicazione inviata all'interessato.

3. FINALITÀ E BASI GIURIDICHE DEL TRATTAMENTO

3.1 Esecuzione dei servizi richiesti

Finalità: erogazione dei corsi, progetti formativi, settimane di immersione linguistica, centri estivi, corsi online e altre attività descritte nelle Condizioni Generali di Vendita. **Base giuridica:** esecuzione del contratto (art. 6.1.b GDPR). **Dati trattati:** dati identificativi e di contatto del genitore e del minore, dati relativi al livello linguistico, eventuali esigenze specifiche comunicate. **Conferimento:** obbligatorio per l'erogazione del servizio.

3.2 Comunicazioni operative relative ai servizi

Finalità: comunicazioni logistiche, organizzative e di coordinamento durante e in relazione ai progetti (orari, materiali, comunicazioni urgenti, cambi di programma), incluse richieste di collaborazione occasionale rivolte a famiglie con cui vi è o è stato un rapporto contrattuale (a titolo esemplificativo: ospitalità per insegnanti durante lo svolgimento di un progetto in zona). **Base giuridica:** esecuzione del contratto (art. 6.1.b GDPR) per le comunicazioni durante un progetto in corso; legittimo interesse del Titolare al coordinamento operativo delle proprie attività (art. 6.1.f GDPR) per le richieste di collaborazione rivolte a famiglie con rapporto contrattuale precedente. **Canali utilizzati:** email, telefono, WhatsApp. **Diritto di opposizione:** l'Utente può opporsi in qualsiasi momento al trattamento basato su legittimo interesse scrivendo a info@smarter-english.com.

3.3 Controllo qualità

Finalità: verifica della qualità del lavoro svolto dagli insegnanti tramite registrazione delle lezioni online. **Base giuridica:** legittimo interesse del Titolare al controllo qualità dei servizi erogati (art. 6.1.f GDPR). **Modalità:** le registrazioni vengono cancellate entro 14 giorni dalla data di ripresa. **Diritto di opposizione:** l'Utente può opporsi al trattamento scrivendo a info@smarter-english.com prima della lezione interessata.

3.4 Pubblicazione di foto e video delle attività

Finalità: documentazione e promozione delle attività di Smarter English tramite pubblicazione di foto e video sul sito www.smarter-english.com, sulla pagina Facebook (<https://www.facebook.com/SmarterEnglish>), sul profilo Instagram ([smarter_english](https://www.instagram.com/smarter_english)) e su altri canali ufficiali del Titolare. **Base giuridica:** consenso esplicito espresso tramite il modulo di iscrizione (art. 6.1.a GDPR; art. 7 GDPR per il consenso del minore reso dall'esercente la responsabilità genitoriale). **Revoca del consenso:** l'Utente può richiedere in qualsiasi momento la cancellazione delle proprie immagini scrivendo a smarter-english@pec.it. Smarter English Srl provvederà alla rimozione dai canali sotto il proprio controllo entro 30 giorni. Smarter English Srl non si assume responsabilità per eventuali riproduzioni o condivisioni effettuate da terzi al di fuori dei propri canali.

3.5 Comunicazioni promozionali via email

Finalità: invio di newsletter e comunicazioni informative riguardo a nuove edizioni dei progetti, nuovi corsi, workshop gratuiti, risorse per l'apprendimento dell'inglese, e altre iniziative di Smarter English Srl. **Base giuridica:** consenso esplicito e separato dell'Utente (art. 6.1.a GDPR). **Frequenza orientativa:** 2-6 comunicazioni all'anno. **Modalità:** le comunicazioni vengono inviate direttamente da Smarter English Srl tramite i propri sistemi di gestione contatti (vedi sezione 7). **Revoca del consenso:** l'Utente può revocare il consenso in qualsiasi momento rispondendo al messaggio con "STOP" o "CANCELLAMI", oppure scrivendo a info@smarter-english.com. La revoca verrà processata entro 10 giorni lavorativi.

3.6 Comunicazioni promozionali via WhatsApp

Finalità: invio di comunicazioni informative tramite WhatsApp riguardo a nuove edizioni dei progetti presso la scuola dell'Utente o in zone vicine, workshop gratuiti, risorse per l'apprendimento dell'inglese, e altre iniziative di Smarter English Srl. Tali comunicazioni sono limitate ai corsi ed attività organizzati direttamente da Smarter English Srl e non includeranno mai contenuti pubblicitari di terzi. **Base giuridica:** consenso esplicito e separato dell'Utente (art. 6.1.a GDPR), distinto dal consenso alle comunicazioni via email. **Frequenza orientativa:** 1-3 comunicazioni all'anno. **Revoca del consenso:** l'Utente può revocare il consenso in qualsiasi momento rispondendo "STOP" a qualsiasi messaggio ricevuto, oppure scrivendo a info@smarter-english.com.

3.7 Adempimenti contabili e fiscali

Finalità: emissione di fatture, registrazione contabile, adempimenti tributari e previdenziali. **Base giuridica:** obbligo legale (art. 6.1.c GDPR; art. 2220 c.c.; D.P.R. 633/1972; normativa fiscale applicabile). **Conferimento:** obbligatorio per legge per la conclusione del contratto.

3.8 Esercizio o difesa di diritti in sede giudiziaria

Finalità: difesa dei diritti del Titolare in eventuali procedimenti giudiziari o amministrativi. **Base giuridica:** legittimo interesse del Titolare (art. 6.1.f GDPR).

3.9 Proposte di progetti didattici agli istituti scolastici

Finalità: presentazione al personale degli istituti scolastici delle proposte formative di Smarter English Srl (settimane di full immersion, lettorato, corsi di conversazione e di preparazione alle certificazioni linguistiche, altri progetti didattici) e gestione dei relativi contatti. Le comunicazioni sono rivolte all'interessato esclusivamente nella sua veste professionale, all'indirizzo istituzionale, e riguardano unicamente attività organizzate da Smarter English Srl. **Base giuridica:** legittimo interesse del Titolare a promuovere i propri servizi presso gli istituti scolastici (art. 6.1.f GDPR; considerando 47 GDPR), previo bilanciamento con i diritti e le libertà degli interessati, tenuto conto della natura professionale del contatto e della limitata invasività del trattamento. **Dati trattati:** dati di cui alla sez. 2.5. **Canali utilizzati:** email. **Frequenza orientativa:** 1-3 comunicazioni per anno scolastico. **Diritto di opposizione:** l'interessato può opporsi in qualsiasi momento, anche semplicemente rispondendo al messaggio ricevuto, oppure scrivendo a info@smarter-english.com. In tal caso il Titolare cessa ogni ulteriore contatto e cancella i dati dell'interessato, conservando unicamente quanto necessario a documentare l'opposizione ed evitare nuovi contatti.

4. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI

4.1 Dati relativi all'esecuzione dei servizi

I dati dell'Utente forniti per l'esecuzione del contratto vengono conservati per 4 anni dalla data di conclusione del servizio richiesto (intesa come la fine del progetto, corso o attività erogata), salvo successivi rapporti contrattuali con lo stesso Utente che facciano decorrere nuovamente il termine.

4.2 Dati contabili e fiscali

I dati necessari agli adempimenti contabili e fiscali (fatture, ricevute, registrazioni contabili) vengono conservati per 10 anni ai sensi dell'art. 2220 c.c.

4.3 Codice fiscale del minore

Il codice fiscale del minore viene utilizzato esclusivamente per l'emissione della fattura elettronica e l'invio al Sistema di Interscambio (SdI). Successivamente all'invio della fattura, tale dato non viene conservato nei registri operativi del Titolare. La fattura elettronica viene conservata secondo i termini di legge tramite il sistema di conservazione sostitutiva utilizzato dal Titolare.

4.4 Dati per finalità promozionali

I dati di contatto (email, numero di telefono) trattati sulla base del consenso a finalità promozionali vengono conservati fino alla revoca del consenso da parte dell'Utente, o fino a 4 anni dall'ultima interazione documentata con Smarter English Srl, dopodiché vengono cancellati o anonimizzati salvo conferma di rinnovato interesse da parte dell'Utente.

4.5 RegISTRAZIONI delle lezioni online

Le registrazioni effettuate per finalità di controllo qualità vengono cancellate entro 14 giorni dalla data di ripresa.

4.6 Dati del personale scolastico

I dati del personale scolastico (sez. 2.5) vengono conservati per il tempo in cui l'interessato ricopre l'incarico presso l'istituto e comunque non oltre 4 anni dall'ultima interazione documentata con Smarter English Srl, dopodiché vengono cancellati o anonimizzati. I dati vengono aggiornati periodicamente e cancellati senza indugio in caso di opposizione dell'interessato o di accertata cessazione dell'incarico.

4.7 Cancellazione automatica

Allo spirare dei termini sopra indicati, il Titolare provvede alla cancellazione o anonimizzazione dei dati. I diritti di accesso, cancellazione, rettifica e portabilità non potranno più essere esercitati su dati cancellati.

5. DESTINATARI DEI DATI

I dati personali potranno essere comunicati a:

- **Dipendenti e collaboratori** di Smarter English Srl, autorizzati al trattamento e formati sui propri obblighi di riservatezza.
- **Consulenti professionali** che assistono il Titolare in materia legale, fiscale, contabile, previdenziale, e organizzativa, designati come Responsabili del Trattamento ove applicabile.
- **Fornitori di servizi tecnici** designati come Responsabili del Trattamento ai sensi dell'art. 28 GDPR (vedi sezione 7).
- **Centri stampa** per la stampa di certificati di partecipazione o materiali simili (limitatamente ai dati strettamente necessari: nome e cognome dell'Utente, luogo di svolgimento del corso).
- **Suole partner italiane ed estere** ove necessario per l'erogazione del servizio (es. iscrizione a corsi all'estero), limitatamente ai dati strettamente necessari.
- **Autorità pubbliche** (forze dell'ordine, autorità giudiziaria, autorità garanti) qualora ne facciano richiesta nei modi previsti dalla legge.

I dati non vengono comunicati ad altri soggetti per finalità di marketing diverse da quelle del Titolare. I dati non vengono ceduti a terzi.

L'elenco aggiornato dei Responsabili del Trattamento può essere richiesto in qualsiasi momento scrivendo a info@smarter-english.com.

6. TRASFERIMENTO DEI DATI VERSO PAESI TERZI

Alcuni fornitori di servizi tecnici utilizzati da Smarter English Srl (es. Google, Apple, Meta) hanno sede negli Stati Uniti o trattano dati su server situati al di fuori dello Spazio Economico Europeo.

Tali trasferimenti avvengono nel rispetto del GDPR sulla base di:

- decisioni di adeguatezza della Commissione Europea (es. EU-US Data Privacy Framework per i fornitori certificati);
- clausole contrattuali standard approvate dalla Commissione Europea;
- altre garanzie appropriate previste dagli artt. 44-49 GDPR.

Per maggiori informazioni sui trasferimenti effettuati da ciascun fornitore, si rimanda alle rispettive informative privacy elencate alla sezione 7.

7. FORNITORI DI SERVIZI E STRUMENTI UTILIZZATI

7.1 Google (Google LLC)

Servizi di produttività e collaborazione (Google Workspace). Dati trattati: varie tipologie di dati operativi. Sede del trattamento: Stati Uniti / Unione Europea. Privacy Policy: <https://policies.google.com/privacy>

7.2 Zoom (Zoom Video Communications, Inc.)

Piattaforma per lo svolgimento di lezioni online. Dati trattati: nome utente, eventuali registrazioni audio/video (vedi sez. 3.3). Sede del trattamento: Stati Uniti / Unione Europea. Privacy Policy: <https://explore.zoom.us/it/privacy/>

7.3 WhatsApp (Meta Platforms, Inc.)

Piattaforma di messaggistica utilizzata per: a) comunicazioni operative relative ai servizi (vedi sez. 3.2); b) comunicazioni promozionali, previo consenso esplicito (vedi sez. 3.6). Dati trattati: numero di telefono, profilo utente. Sede del trattamento: secondo le politiche di Meta Platforms. Privacy Policy: <https://www.whatsapp.com/legal/privacy-policy>

7.4 Typeform (Typeform S.L.)

Piattaforma di raccolta dati tramite moduli online (modulo di iscrizione, raccolta consensi). Dati trattati: tutti i dati conferiti tramite il modulo di iscrizione. Sede del trattamento: Unione Europea. Privacy Policy: <https://www.typeform.com/privacy-policy/>

7.5 FileMaker / Claris (Apple Inc.)

Database utilizzato per la gestione operativa interna dei dati, inclusa la gestione delle liste contatti per le comunicazioni email. L'invio delle email avviene direttamente da Smarter English Srl tramite i propri sistemi, senza ricorso a piattaforme di marketing esterne. Sede del trattamento: server gestiti da Smarter English Srl. Privacy Policy: <https://www.apple.com/legal/privacy/>

7.6 Meta (Facebook, Instagram)

Pubblicazione di foto e video delle attività (vedi sez. 3.4), previo consenso esplicito. Privacy Policy: <https://www.facebook.com/privacy/policy/>

7.7 WordPress.com (Automattic Inc.)

Piattaforma di hosting del sito web. Privacy Policy: <https://automattic.com/privacy/>

7.8 Sistema di fatturazione elettronica

Per gli adempimenti di fatturazione elettronica, i dati vengono trasmessi al Sistema di Interscambio (SdI) gestito dall'Agenzia delle Entrate ai sensi della normativa fiscale vigente.

8. DIRITTI DELL'INTERESSATO

L'Utente ha diritto di esercitare in qualsiasi momento i diritti previsti dagli artt. 15-22 GDPR, in particolare:

- **Diritto di accesso** (art. 15): ottenere conferma del trattamento e una copia dei propri dati;
- **Diritto di rettifica** (art. 16): correggere dati inesatti o incompleti;
- **Diritto alla cancellazione** (art. 17, "diritto all'oblio"): ottenere la cancellazione dei propri dati nei casi previsti dalla legge;
- **Diritto di limitazione** (art. 18): chiedere la limitazione del trattamento;
- **Diritto alla portabilità** (art. 20): ricevere i propri dati in formato strutturato e trasmetterli a un altro titolare;
- **Diritto di opposizione** (art. 21): opporsi al trattamento basato su legittimo interesse o per finalità di marketing diretto;
- **Diritto di revoca del consenso** (art. 7.3): revocare in qualsiasi momento il consenso prestato, senza pregiudizio della liceità del trattamento basato sul consenso prima della revoca;
- **Diritto di proporre reclamo** all'Autorità di controllo: il Garante per la Protezione dei Dati Personali (<https://www.garanteprivacy.it>).

Per il personale scolastico i cui dati non sono stati raccolti direttamente presso l'interessato (sez. 2.5), la presente informativa è resa anche ai sensi dell'art. 14 GDPR. Il diritto di opposizione (art. 21 GDPR) può essere esercitato in qualsiasi momento, anche semplicemente rispondendo al messaggio ricevuto; in tal caso il Titolare cessa ogni ulteriore contatto (vedi sez. 3.9).

Per esercitare i propri diritti, l'Utente può scrivere a:

- Email: info@smarter-english.com
- PEC: smarter-english@pec.it

Il Titolare risponderà entro 30 giorni dalla ricezione della richiesta, prorogabili di ulteriori 60 giorni in casi di particolare complessità (con comunicazione motivata all'Utente).

9. DATI DI MINORI

Smarter English Srl tratta dati personali di minori esclusivamente nel contesto dell'erogazione di servizi educativi richiesti dal genitore o dall'esercente la responsabilità genitoriale, il quale conferisce i dati e presta il consenso ove richiesto.

I dati relativi ai minori vengono trattati con particolare attenzione e limitati a quanto strettamente necessario per l'erogazione del servizio. Non vengono raccolti dati di minori per finalità di marketing diretto al minore stesso. Le comunicazioni promozionali (sez. 3.5 e 3.6) sono indirizzate esclusivamente al genitore o esercente la responsabilità genitoriale.

10. SICUREZZA DEI DATI

Smarter English Srl adotta misure tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati personali da accessi non autorizzati, perdita, distruzione o divulgazione. Tali misure includono:

- accesso ai sistemi limitato a personale autorizzato e formato;
- backup regolari e procedure di ripristino;
- utilizzo di strumenti informatici aggiornati;
- contratti di trattamento dati con i fornitori di servizi (Responsabili del Trattamento ai sensi dell'art. 28 GDPR).

In caso di violazione dei dati personali (data breach), Smarter English Srl notificherà l'evento al Garante entro 72 ore ove richiesto dall'art. 33 GDPR, e comunicherà la violazione agli interessati nei casi previsti dall'art. 34 GDPR.

11. COOKIE

Il sito www.smarter-english.com non utilizza cookie di profilazione. Eventuali cookie tecnici essenziali al funzionamento del sito sono utilizzati nei limiti previsti dalla normativa applicabile.

I link esterni eventualmente presenti sul sito potrebbero condurre a pagine di terzi che utilizzano cookie propri; si rimanda alle rispettive informative.

12. MODIFICHE ALLA PRESENTE INFORMATIVA

Il Titolare si riserva il diritto di modificare la presente informativa in qualsiasi momento, dandone informazione agli Utenti tramite pubblicazione sul sito web e, ove le modifiche siano sostanziali, tramite comunicazione diretta agli interessati.

Qualora le modifiche interessino trattamenti la cui base giuridica è il consenso, il Titolare provvederà a raccogliere nuovamente il consenso ove necessario.

Si invita l'Utente a consultare regolarmente questa pagina, facendo riferimento alla data di ultima modifica indicata in fondo.

13. CONTATTI

Per qualsiasi questione relativa al trattamento dei dati personali:

Smarter English Srl Via XXV Aprile 10/20 — 30175 Venezia (VE) Email: info@smarter-english.com PEC: smarter-english@pec.it

Versione 2.0 — Ultima modifica: 9 maggio 2026 Versioni precedenti: v1.0 (20/04/2021)